

6082

Declaration and Power of Attorney for Patent Application Dichiarazione e procura ai fini della domanda di brevetto

Italian Language Declaration



Il sottoscritto dichiara che:

La propria residenza, recapito postale e cittadinanza corrispondono a quanto indicato in calce, sotto la propria firma.

Ritiene di essere il primo ed unico inventore originale (se viene elencato in calce un solo nominativo) o il coinventore primo ed originale (se è elencato più di un nominativo) del oggetto rivendicato e per il quale il sottoscritto presenta domanda di brevetto. La invenzione in questione è chiamata.

"PROCEDIMENTO PER SEPARARE MISCELE DI
ISOMERI IDROCARBURICI IN FASE GAS SU
SETACCI MOLECOLARI"

e la sua descrizione è allegata alla presente Dichiarazione a meno:

☐ è qui allegato

☒ il 25 GIUGNO 2001

è stata depositata una domanda di brevetto statunitense numero o una domanda di brevetto internazionale PCT numero 09/886,994

 che è stata modificata il

 (se applicabile).

Il sottoscritto dichiara in oltre di aver letto e compreso il contenuto della descrizione identificata in precedenza, rivendicazioni comprese, come modificati dall'eventuale modifica summenzionata.

Il sottoscritto riconosce l'obbligo di rivelare informazioni essenziali ai fini della determinazione della brevettabilità ai sensi del Titolo 37, Codice dei Regolamenti Federali, § 1.56.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

"PROCESS FOR SEPARATING MIXTURES OF
HYDROCARBON ISOMERS IN GAS PHASE ON
MOLECULAR SIEVES"

the specification of which:

☐ is attached hereto.

☒ was filed on JUNE 25, 2001

as United States Application Number or PCT International Application Number

09/886,994

 and was amended on

 (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

Italian Language Declaration

Il sottoscritto rivendica con la presente la priorità prevista dal Titolo 35, Codice degli Stati Uniti, § 119(e)-(d) o § 365(b) in relazione a qualsiasi domanda o domande estere di brevetto o certificato di inventore, o dal Titolo 35, § 365(a) degli stessi Codice in relazione a qualsiasi domanda internazionale PCT nella quale è designato almeno un paese diverso dagli Stati Uniti, i suddetti domande e certificati essendo elencati sotto, e, spuntando le seguenti caselle, ha anche identificato sotto qualsiasi domanda estera di brevetto o certificato di inventore, o domanda internazionale PCT, la cui data di deposito preceda quella dalla domanda per la quale è rivendicata la priorità.

Prior Foreign Application(s)
(Domande Estere Anteriori)

MI2000A 001458

ITALY

(Number)
(Numero)

(Country)
(Nazione)

(Number)
(Numero)

(Country)
(Nazione)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority claimed
Diritto di priorità
rivendicato

29 JUNE 2000

(Day/Month/Year Filed)
(Giorno/Mese/Anno di deposito)

☒
Yes
Sì

☐
No
No

(Day/Month/Year Filed)
(Giorno/Mese/Anno di deposito)

☐
Yes
Sì

☐
No
No

Il sottoscritto rivendica con la presente i benefici previsti dal Titolo 35, Codici degli Stati Uniti, § 119(e), in relazione a qualsiasi domanda o domande provvisorie degli Stati Uniti elencate sotto.

(Application No.)
(N° della domanda)

(Filing Date)
(Data di deposito)

(Application No.)
(N° della domanda)

(Filing Date)
(Data di deposito)

Il sottoscritto rivendica con la presente i benefici previsti dal Titolo 35, Codice degli Stati Uniti, § 120, in relazione a qualsiasi domanda o domande statunitensi, o dal Titolo 35, § 365(c) degli stessi Codice in relazione a qualsiasi domanda internazionale PCT nella quale sono designati gli Stati Uniti, i suddette domande essendo elencate sotto e, nella misura in cui l'oggetto di ciascuna rivendicazione di questa domanda non sia stato esposto nella domanda statunitense o internazionale PCT anteriore nel modo previsto dal primo paragrafo del Titolo 35, Codice degli Stati Uniti, § 112, riconosce l'obbligo di rivelare informazioni essenziali ai fini della determinazione della brevettabilità ai sensi del Titolo 37, Codici dei Regolamenti Federali, § 1.56, le quali diventino disponibili durante il periodo compreso tra la data di deposito della domanda anteriore e la data di deposito nazionale o internazionale PCT della presente domanda.

(Application No.)
(N° della domanda)

(Filing Date)
(Data di deposito)

(Status) (patented, pending, abandoned)
(Stato) (concessione di brevetto, in corso di esame, abbandono)

(Application No.)
(N° della domanda)

(Filing Date)
(Data di deposito)

(Status) (patented, pending, abandoned)
(Stato) (concessione di brevetto, in corso di esame, abbandono)

Con la presente, il sottoscritto dichiara veritiere tutte le affermazioni contenute in questa domanda in relazione alle proprie conoscenze e di ritenere vere tutte le affermazioni o informazioni presentate. Dichiara inoltre che tali asserzioni sono state espresse nella piena consapevolezza che le dichiarazioni intenzionalmente false sono punibili con una multa, l'incarcerazione o entrambe, ai sensi della Sezione 1001 del Titolo 18 del Codice degli Stati Uniti e che tali dichiarazioni intenzionalmente false possono mettere a repentaglio la validità della domanda o di qualsiasi brevetto rilasciato in merito.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Italian Language Declaration

PROCURA: Il sottoscritto inventore nomina con la presente il seguente avvocato o avvocati e/o agente o agenti al fine di istruire questa pratica e di condurre tutte le operazioni ad essa pertinenti presso l'Ufficio dei Brevetti e Marchi di Fabbrica: (Elencare il nome ed il numero di matricola).

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: *(list name and registration number)*

Norman F. Oblon, Reg. No. 24,618; Marvin J. Spivak, Reg. No. 24,913; C. Irvin McClelland, Reg. No. 21,124; Gregory J. Maier, Reg. No. 25,599; Arthur I. Neustadt, Reg. No. 24,854; Richard D. Kelly, Reg. No. 27,757; James D. Hamilton, Reg. No. 28,421; Eckhard H. Kuesters, Reg. No. 28,870; Robert T. Pous, Reg. No. 29,099; Charles L. Gholz, Reg. No. 26,395; William E. Beaumont, Reg. No. 30,996; Jean-Paul Lavalleye, Reg. No. 31,451; Stephen G. Baxter, Reg. No. 32,884; Richard L. Treanor, Reg. No. 36,379; Steven P. Weihrouch, Reg. No. 32,829; John T. Goolkasian, Reg. No. 26,142; Richard L. Chinn, Reg. No. 34,305; Steven E. Lipman, Reg. No. 30,011; Carl E. Schlier, Reg. No. 34,426; James J. Kulbaski, Reg. No. 34,648; Richard A. Neifeld, Reg. No. 35,299; J. Derek Mason, Reg. No. 35,270; Surinder Sachar, Reg. No. 34,423; Christina M. Gadiano, Reg. No. 37,628; Jeffrey B. McIntyre, Reg. No. 36,867; William T. Enos, Reg. No. 33,128; Michael E. McCabe, Jr., Reg. No. 37,182; Bradley D. Lytle, Reg. No. 40,073; and Michael R. Casey, Reg. No. 40,294, with full powers of substitution and revocation.

Inviare le corrispondenza a:

Send Correspondence to:

OBLON, SPIVAK, MCCLELLAND, MAIER & NEUSTADT, P.C.
—FOURTH FLOOR—
1755 JEFFERSON DAVIS HIGHWAY
ARLINGTON, VIRGINIA 22202 U.S.A.

Telefonare a:

(Nome e numero telefonico)

Direct Telephone calls to: *(name and telephone number)*

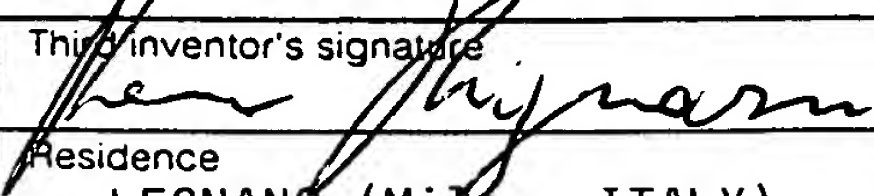
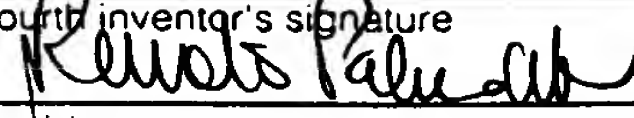
(703) 413-3000

Nome e cognome dell'unico o del primo inventore		Full name of sole or first inventor	
		Gianluca GIRARDI	
Firma dell'inventore	Data	Inventor's signature	Date
		<i>Gianluca Girardi</i>	OCT.22, 2001
Residenza		Residence	
		SAN DONATO MILANESE (Milan, Italy)	
Cittadinanza		Citizenship	
		ITALIAN	
Recapito postale		Post Office Address	
		Via Europa 44 - SAN DONATO MILANESE	
		(Milan, Italy)	
Nome e cognome dell'eventuale secondo coinventore		Full name of second joint inventor, if any	
		Gianni PANDOLFI	
Firma del secondo coinventore	Data	Second inventor's signature	Date
		<i>Gianni Pandolfi</i>	OCT.22, 2001
Residenza		Residence	
		NOVARA, Italy	
Cittadinanza		Citizenship	
		ITALIAN	
Recapito postale		Post Office Address	
		Via Oxilia 11 - NOVARA, Italy	

(Fornire le stesse informazioni e le firme del terzo e degli ulteriori coinventori.)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)

Italian Language Declaration

Nome per intero di un eventuale terzo co-inventore		Full name of third joint inventor, if any	
		Renzo BIGNAZZI	
Firma del Terzo Inventore	Data	Third inventor's signature	Date
			OCT. 22, 2001
Residenza		Residence	
		LEGNANO (Milan, ITALY)	
Cittadinanza		Citizenship	
		ITALIAN	
Recapito postale		Post Office Address	
		Via Ciro Menotti 127 - LEGNANO	
		(Milan, Italy)	
Nome per intero di eventuale quarto co-inventore		Full name of fourth joint inventor, if any	
		Renato PALUDETTO	
Firma Quarto Inventore	Data	Fourth inventor's signature	Date
			OCTOBER 22, 2001
Residenza		Residence	
		MILAN, Italy	
Cittadinanza		Citizenship	
		ITALIAN	
Recapito postale		Post Office Address	
		Via Crescenzago 16 - MILAN, ITALY	
Nome per intero di un eventuale quinto co-inventore		Full name of fifth joint inventor, if any	
Firma Quinto Inventore	Data	Fifth inventor's signature	Date
Residenza		Residence	
Cittadinanza		Citizenship	
Recapito postale		Post Office Address	
Nome per intero di un eventuale sesto co-inventore		Full name of sixth joint inventor, if any	
Firma del Sesto Inventore	Data	Sixth inventor's signature	Date
Residenza		Residence	
Cittadinanza		Citizenship	
Recapito postale		Post Office Address	

(Si prega di fornire simili informazioni e firme per il terzo e gli eventuali ulteriori co-inventori.)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)